

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 16. 9. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0118/SO/2025

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas

Číslo autorizácie vysielania: AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia č. 1:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0118/SO/2025 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 30. 9. 2025

Z: AO

Návrh uznesenia č. 2:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa § 148 ods. 2 a § 225 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 13. 7. 2025 v čase o cca 20:35 hod. program *Käthe a ja*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov bez označenia príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 123 zákona č. 264/2022 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 8. 10. 2025

Z: PO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 16. 9. 2025

Podnet na preverenie č. 0118/SO/2025 zaevidovaný dňa 14. 7. 2025
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: *Käthe a ja*
Deň a čas vysielania: 13. 7. 2025 20:35 hod.
Označenie podľa JSO: 12

Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas
Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 9. 9. 2025

OBSAH PODNETU:

„Dobrý deň, nedela cca 21:25, náhodne prepínam na STVR 1, seriál "Käthe a ja", ktorý je označený ako vhodný pre deti od 12 rokov, a chvíľu toto vysielanie na verejno-právnej TV pozerám so svojím už 12 ročným synom. Po pol minútovom vzájomnom obzeraní, oŕukávaní a dotýkaní sa dvaja dospelý chlapi v danom seriály začínajú vášnivo bozkávať.

Ak je toto normálne v Nemecku pre deti od 12 rokov, tak nech si to tam majú. Ale prosím zasiahnite voči tomu, aby naše televízie za každú cenu vysielali seriály a filmy zo západu s LGBTI agendou do vysielania pre naše deti.

Nenechajte normalizovať na Slovensku nenormálny stav, na ktorý západné štáty svojou LGBTI++ propagandou v budúcnosti veľmi tvrdo doplatia. Ďakujem. ...“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

(9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierat alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

§ 2 Obsahový deskriptor diskriminácia a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom diskriminácia, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie prejavu diskriminácie, neznášanlivosti alebo nenávisti v spojení s násilím alebo iným nevhodným konaním, ak sa takéto správanie schvaľuje.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie prejavu diskriminácie, neznášanlivosti alebo nenávisti, ak sa takéto správanie zľahčuje alebo vyzdvihuje do popredia ako hodnotné a oceňované.

§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ubliženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takehoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ubliženia na zdraví, ak nie je riziko ubliženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ubliženia na zdraví, ak nie je riziko ubliženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

§ 4 Obsahový deskriptor závislosť a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.

§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.“

§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 7 Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

§ 8 Označovaný komunikát vhodný pre maloletých

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak je svojím obsahom a charakterom určený pre maloletých do 12 rokov a je vhodný pre celú vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

(2) Označovaný komunikát, ktorý neobsahuje kritériá nevhodnosti a nie je komunikátom podľa odseku 1, sa klasifikuje ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých.

§ 9 Spôsob klasifikácie

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

b) diskriminácia, sa označuje slovom „diskriminácia“, písmenom „D“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 2.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

(4) Ak označovaný komunikát na základe klasifikácie obsahuje v najvyššej vekovej skupine maloletých viac ako tri kritériá nevhodnosti, použijú sa tri obsahové deskriptory v tomto poradí:

1. násilie,

2. diskriminácia,

3. strach,

4. závislosť,

5. sex,

6. vulgarizmy,

7. nahota.

§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(2) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov sa označuje číslom 7 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 8.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa

(4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10. označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.

(5) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa označuje číslom 18 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 11.

(6) Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje piktogramom macíka v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 12.“

(7) Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých sa môže označiť písmenom „U“ v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 13.

§ 12 Uverejňovanie označovania programu

(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namieta, že v programe *Käthe a ja* bolo odvysielané „...Po pol minútovom vzájomnom obzeraní, oŕukávaní a dotýkaní sa dvaja dospelý chlapi v danom seriály začínajú vášnivo bozkávať. ...“

O programe:

„Psychológ Paul a jeho verná terapeutická sučka Käthe, sa venujú prípadom, pri ktorých už pacienti stratili všetku nádej. Spoločne pomáhajú ľuďom prekonávať traumy a znovu nachádzať rovnováhu a chuť do života. Paul je výnimočný odborník, no jeho skutočnou silou je práve spojenie s Käthe – nerozlučnou štvornohou partnerkou, s ktorou tvoria zohraný tím. Tam, kde Paul ponúka slová a odborné vedenie, Käthe dokáže vycítiť to, čo zostáva nevypovedané. Ich jedinečný prístup často prináša výsledky aj tam, kde iní zlyhali. V súkromí však Paul zápasí s vlastnou osamelosťou. Jeho manželka, profesionálna tanečnica, býva často na cestách a jedinou stálu spoločnosť mu tvorí jeho oddaná Käthe.“ (RTVS)

Podľa csfd.sk je seriál označený ako dráma a vyrobený v Nemecku v rokoch 2019-2025.¹

Vysielateľ označil program piktogramom , t. j. ako program nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾“

Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z., ktorá uvádza v § 12 nasledovné:

2) „Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.“

¹<https://www.csfd.sk/film/779414-kathe-a-ja/galeria/>

3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.“

Z vyššie uvedeného vyplýva, že program musí byť označený príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas trvania programu a zároveň musí byť označený príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi.

Predmetný monitorovaný program *Käthe a ja* bol počas celého trvania programu označený piktogramom vekovej vhodnosti **12**, t. j. ako program nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov. Zároveň tiež konštatujeme, že program nebol označený žiadnym obsahovým deskriptorom.

Program bol odvysielaný dňa 13. 7. 2025 o 20.35 hod. a podnet bol zaevidovaný dňa 14. 7. 2025.

V čase monitorovania sme už nedisponovali prístupom k elektronickému programovému sprievodcovi, takže sme nemali možnosť zistiť, či a akým deskriptorom/deskriptormi bol v ňom program označený.

Na webovej stránke Slovenskej televízie a rozhlasu bol v sekcii Program k monitorovanému programu v deň jeho vysielania uvedený deskriptor strach. Taktiež sme zistili, že na facebookovej stránke STVR v rámci upútavky k záverečnej časti seriálu vysielanej dňa 13. 7. 2025 bol taktiež uvedený deskriptor strach. Ako sme už však uviedli, v monitorovanom vysielaní dňa 13. 7. 2025 sa v príslušnom vysielaní deskriptor nenachádzal.

Podávateľ vo svojom podaní namietá, že v programe sa vyskytovala scéna „...Po pol minútovom vzájomnom obzeraní, oŕukávaní a dotýkaní sa dvaja dospelý chlapi v danom seriály začínajú vášnivo bozkávať...“ A namietal „... voči tomu, aby naše televízie za každú cenu vysielali seriály a filmy zo západu s LGBTI agendou do vysielania pre naše deti. ...“

Počas monitorovania sme zaznamenali, že v programe boli scény, ktoré by sa mohli týkať sexuálneho správania. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. sa k obsahovému deskriptoru **sex** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvádza nasledovné:

- § 5 ods. 2 - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

- § 5 ods. 3 - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

- § 5 ods. 4 - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

21:09:06 Hanna: „Aspoň raz mlč, Paul Winter!“ Hanna sa nakloní k Paulovi a pobozká ho. Paul bozk opätuje.

21:22:25 Erik: „Ale ty si dobrý akurát tak na zmätenie súpera.“

Max: „Tak ako mätiem aj Teba?“

Erik: „Nerozprávaj nezmysly.“

Max: „To nie sú nezmysly.“

Erik: „Ty ma, akože fakt, balíš? Som frajer tvojej sestry, jasné?!“

Max: „Robím jej láskavosť. Nech nepremárni najlepšie roky s gejom.“

Erik: „Ja nie som gej. Jasné?“

Max vezme loptu a vraví: „Ak teraz trafím kôš, vyskúšaš si to.“

Erik: „Čo?“

Max: „Či sa ti páčia chlapi.“

Erik: „Ako si to mám vyskúšať?“

Max: „*To nechaj na mňa. Neurobím nič, čo nebudeš chcieť.*“

Erik po chvíľke premýšľania súhlasí: „*Idem do toho, len ak trafiš otočený chrbtom. Máš jeden pokus.*“

Max trafiť kôš. Erik je zaskočený a nechápe. Max si sadne na žinenku a rukou pozve aj Erika.

Max: „*Dobre, povieš dosť, ak to bude na teba priveľa.*“

Mladíci si hľadajú do očí. Kamera sníma Maxovu ruku, ktorú pomaly posúva smerom k Erikovej. Po jeho dotyku Erik ruku odtiahne. Po chvíli si to rozmyslí a podá Maxovi ruku. Max ju pomalým pohybom zovrie. Obaja mladíci sa vzájomne dívajú do očí. Po krátkej dobe sa Erik nakloní k Maxovi a dá mu bozk. (21:25:30) Prvý bozk je krátky, vzápätí sa opäť k sebe naklonia, obľapia sa okolo krku a opäť sa vzájomne bozkávajú. (do 21:25:44)

21:29:03 Mladá Hanna leží pod dekou vedľa Paula. Následne sa posadí, zahľadí na Paula a vyzlečie si sveter (bez zobrazenia nahého tela). Paul sa obáva, že Hanne nemá čo ponúknuť, pretože podľa neho nemá dokonalé telo. Podľa neho je Hanna dokonalá. Tá sa nikdy necítila taká zamilovaná. Aj Paul zdieľa tie isté pocity. Začnú sa bozkávať. Hanna vyzlečie Paulovi sveter a obaja si opäť ľahnú. (scéna bez zobrazenia nahoty)

22:02:34 Hlas mimo obrazu: „*Existuje nekonečne veľa možností, ako milovať. Najvzrušujúcejšia je nepochybne prvá láska.*“ (V obraze je mladý Paul a Hanna, ako sa k sebe skláňajú a bozkávajú. Nasleduje záber na mladého Erika a Maxa, ktorí sa objímajú okolo krku a bozkávajú. V zábere detail na bozkávajúce sa pery.)

V predmetnom programe sme zaznamenali aj nevhodné výrazy.

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

- **v § 6 ods. 2** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

- **v § 6 ods. 3** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

- **v § 6 ods. 4** - Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

idiot (1x) – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz, ktorý v prenesenom význame označuje hlupáka, blázna):

Erik začne Maxovi vysvetľovať, čo je lopta.

21:03:13 Maxa to pobaví: „*Idiot!*“

sprostá (1x) – expresívny výraz (podľa KSSJ4 expresívny výraz vo význame hlúpy)

krava (1x) – expresívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A - G, H - L, M - N, O - Pn z r.2006, 2011, 2015, 2021 ide o expresívny výraz neprimerane sa správajúcej ženy, hlupane):

21:49:34 Mama sa pri Paulovom rozprávaní na Hannu nahnevá: „*Sprostá krava!*“

Podľa vyššie uvádzaných slovníkov sú teda predmetné nevhodné výrazy expresívnymi výrazmi.

Uvedený program sme analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Monitorovaný program je žánrovo označený ako dráma a venuje sa prípadom psychológa Paula s jeho terapeutickou sučkou Käthe, pri ktorých už pacienti stratili všetku nádej.

Ako sme uviedli vyššie, v monitorovanom programe sme zaznamenali scény, v ktorých sa vyskytovalo sexuálne správanie, scény, v ktorých boli zobrazené bozky medzi mladým Paulom a Hannou a medzi trénerom basketbalu Erikom a Maxom, bratom jeho vtedajšej priateľky. Predmetná časť seriálu sa venovala predovšetkým problémom Paulovej expriateľky Hanny, ktorá sa napriek tomu, že má všetko, cíti smutná a nerozumie tomu, prečo. Vyhľadá preto Paula, pracujúceho ako psychológ, aby jej pomohol. Keďže však ide o Paulovu bývalú lásku a ich rozchod niesol veľmi ťažko, odmietne jej poskytnúť psychologickú pomoc. Avšak počas ich vzájomných rozhovorov príde na to, čo asi Hannu trápi a nasmeruje ju, kde má začať, aby prišla na to, v čom je problém. Hanna zistí, že jej manžel jej tajne podáva antikoncepciu, pretože Hanna veľmi túži po dieťati, on sám však dieťa odmieta. Po vzájomných stretnutiach s Hannou sa Paul vo svojich myšlienkach často vracia do minulosti a spomína na časy, kedy vznikala ich vzájomná náklonnosť a kedy následne prežívali šťastné chvíle. Práve v tých retro spomienkach sú zobrazené ich vzájomné bozky. Scény boli odvysielané bez zobrazenia iných prejavov, bez zobrazenia nahoty a v kontexte dejovej línie. Ako možno vidieť z popisu/prepisu predmetného programu, intenzita a frekvencia týchto scén je veľmi nízka a zaberá iba minimálnu časovú plochu.

Okrem toho sme počas monitorovania zaznamenali scénu, na ktorú poukazoval podávateľ podnetu. Ide o scénu, ktorá bola zobrazená retrospektívne počas rozprávania veterinára Erika, ktorý odpovedal na otázku Paulovej mamy, kedy prišiel na to, že je gej. Erik po zaváhaní začal spomínať na Maxa, brata svojej vtedajšej priateľky Leny, ktorý ho vyhľadal počas tréningov basketbalu. Erik sa spočiatku Maxovmu záujmu o svoju osobu bráni, ale Max ho presvedčí, aby vyskúšal, či sa mu budú bozky s ním páčiť a podľa toho sa rozhodne. Ako vidno z popisu/prepisu, bozky oboch mladých mužov sa odohrali v rámci spomienok Erika na to, kedy si prvýkrát začal uvedomovať svoju inakosť, o ktorej rozprával Paulovej mame a teda boli zobrazené v kontexte deja, rozprávania a spomienok Erika na svoju mladosť. Obe scény (bozky Paula s Hannou a Erika s Maxom) boli na krátky okamih zobrazené ešte raz v závere programu, kedy mužský hlas mimo obraz (pravdepodobne Paula) hovorí o mnohých možnostiach, ako milovať, a to v podobe prvých lások, lásky materinskej či lásky zvieratá k človeku. Podávateľ namietal scénu bozkávania sa dvoch mladých mužov. Z príslušných ustanovení vyhlášky č. 328/2023 Z. z. vzťahujúcich sa k deskriptoru sex je zrejmé, že sexuálne scény, či sexuálne správanie sa posudzujú ako také a pri ich hodnotení sa neberie ohľad na to, či boli homosexuálne alebo nie. Vyššie uvedené scény, ktoré sme v programe zaznamenali, možno podľa nášho názoru označiť v zmysle kritérií vyhlášky č. 328/2023 Z. z. ako sexuálne správanie. Zobrazené boli v priebehu deja, v kontexte vzájomnej príťažlivosti dvoch osôb (Paula s Hannou a Erika s Maxom). Vzhľadom na charakter, nízku intenzitu i frekvenciu týchto zobrazení si nemyslíme, že by mal byť program označený nevhodnosťou vyššej vekovej kategórie.

Okrem vyššie uvedených scén sme v programe nezaznamenali žiadne sexuálne scény či iné obsahy sexuálneho správania.

Čo sa týka nevhodných výrazov v programe, zaznamenané boli tri expresívne slová, odznali v rámci kontextu deja, smerovali voči konkrétnej osobe, každý iba raz, teda na minimálnej časovej ploche. Výraz „idiot“ povedal mladý Erik svojmu kamarátovi Maxovi s pobavením, keďže mu vysvetľoval čo je lopta. „Sprostou kravou“ nazvala Paulova matka Hannu, ktorej nevedela odpustiť, že sa rozišla s jej synom. Vzhľadom na charakter, nízku intenzitu i frekvenciu týchto výrazov si nemyslíme, že by mal byť program označený nevhodnosťou vyššej vekovej kategórie.

Ako sme uviedli vyššie, v sekcii Archív na webstránke Slovenskej televízie a rozhlasu a tiež v upútavke v rámci facebookovej stránky STVR bol k monitorovanému programu a dňu vysielania uvedený

deskriptor strach . V monitorovanom vysielaní sme však nezaznamenali ani v obrazovej ani vo verbálnej rovine žiadne obsahy, ktoré by spadali pod kritériá nevhodnosti vzťahujúce sa k deskriptoru strach a ktoré by teda odôvodňovali označenie programu týmto deskriptorom. Taktiež sme nezaznamenali v programe žiadne obsahy vzťahujúce sa k obsahovým deskriptorom násilie, diskriminácia, závislosť, či nahota.

Vzhľadom na uvedené konštatujeme, že program obsahoval nevhodné obsahy, vzhľadom na ich charakter, intenzitu i frekvenciu si nemyslíme, že by mal byť označený prísnejším piktogramom nevhodnosti. Zároveň však konštatujeme, že program nebol označený žiadnym deskriptorom, čo môže byť v rozpore s § 12 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a tým mohlo dôjsť k porušeniu ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že sme v súvislosti s podávateľom namietanými skutočnosťami nezaznamenali porušenie zákona č. 264/2022 Z. z.
Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Zároveň sme toho názoru, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas odvysielaním programu *Käthe a ja* dňa 13. 7. 2025 v čase cca 20:35 hod. na programovej službe Jednotka mohol tým, že program neoznačil žiadnym obsahovým deskriptorom porušiť povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0118/SO/2025)

Monitorované vysielanie: *Käthe a ja*

Deň vysielania: 13. 7. 2025

Čas vysielania: 20:35 hod.

JSO: 12

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:29:52 prebiehajúci program, prebiehajúci reklamný blok

20:30:14 obrazovo-zvukový predel

20:30:27 upútavky (*Prvý vo vesmíre* 2 12, *Láska v Bretónsku* 2 12)

obrazovo-zvukový predel

obrazovo-zvukový predel reklama

20:32:09 – 20:34:19 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel reklama

sponzorské odkazy ENZYCOL, ALO diamonds, Lavekan

20:34:57 text: Tento program obsahuje audio komentár

20:35:03 začiatok programu *Käthe a ja* 12 *Die Sommerliebe (Letná láska)*

Titulky s prestrihmi z programu

Staršia žena s mladším mužom sedia pri prestretom stole v záhrade a diskutujú. Mladý muž Paul pokrikuje na psa meno Käthe, ktorého predtým poslal sa schovať, keď spoza rohu domu prichádza mladá žena so psom na vôdzke. Prichádzajúcu ženu pribehne privítať aj hľadaná sučka Käthe. Žena menom Hanna sa ospravedlní, že prichádza bez ohlásenia a spolu s Paulom a psami sa vyberú na prechádzku, aby sa mohli nerušene porozprávať. Paul, ktorý pracuje ako psychológ, je zvedavý, prečo žena za ním prišla. Hanna ho prišla požiadať o pomoc kvôli svojej psychickej nepohode. Paul je zvedavý, čo si od neho sľubuje. Keďže je psychológom a Hannu pozná, z etického hľadiska jej odmietne poskytnúť pomoc a odporučí jej inú psychologičku. Hanna sklamane odchádza. Paul sa nakloní k psovi so slovami, že ide o dlhý príbeh.

Retrospektíva

Mladík prichádza na bicykli k domu, kde v záhrade pri jazere vidí sedieť a maľovať dievča. Predstaví sa ako Paul s tým, že ju má doučovať matematiku, etiku a fyziku. Po krátkom rozhovore sa dohodnú na jednom dni na skúšku.

Prestrih do súčasnosti.

Paul sa rozpráva s mamou, ktorá z návštevy Paulovej ex priateľky Hanny nie je nadšená. Keď jej Paul vysvetlí, že Hanne odmietol psychologickú pomoc, s úľavou si vydýchne.

Paul sa člnkuje s Käthe a spomína na Hannu, s ktorou sa zoznámil pred 20 rokmi.

Retrospektíva

Mladý Paul hádže kocky a diskutuje s Hannou. Tá si po chvíli vyzlieka oblečenie so slovami, že sa musí schladiť. Hanna v plavkách volá Paula, aby sa išli spolu kúpať.

Prestrih na súčasnosť.

Záber na veterinárnu kliniku. V nej je zákazník s králikom, ktorý si pri odchode všimne, že mladá asistentka sleduje na mobile profily mužov. Je zvedavý, keďže sám ma so „zoznamkou“ skúsenosti, čo by musel urobiť muž, aby si ho žena ako ona všimla.

Paulov kamarát veterinár Erik, ktorý býva s Paulom v jeho rodnom dome je zvedavý, prečo boli všetci zaskočení, keď sa Hanna v Paulovom dome objavila. Paul mu to vysvetlí, ale Erik i tak nerozumie, prečo

jej odmietol pomoc. Erik mu po rozhovore navrhne, aby sa s udalosťami spred dvadsiatich rokov vysporiadal. Paul vezme sučku Kätthe a vyberie sa do domu Hanniných rodičov, kde Hanna momentálne býva. Hlavou sa mu mihajú spomienky na ich vzájomné stretnutia spred rokov.

Prestrih do minulosti.

Hanna v plavkách vychádza z vody a Paul pokračuje v diskusii, ktorú Hanna predtým prerušila. Zaujíma ho, kde chce Hanna študovať a čo robiť ďalej v živote.

20:52:12 Hanna sa otočí Paulovi chrbtom a rozopína si podprsenku plaviek.

Paul: „*Chceš ma provokovať?*“

Podľa Hanny je ona mimo Paulovu ligu. Napriek tomu sa Paul rozhodne, že v doučovaní bude pokračovať.

Prestrih do súčasnosti.

Paul sa rozpráva s Hannou a spomínajú na ich prvé leto. Paul je zvedavý, ako dlho sa Hanna cíti smutná, napriek tomu, že je vydatá za úspešného Torbena. Zvedavý je aj na to, či si pamätá, ako o neho pred dvadsiatimi rokmi obúchala skicár.

Prestrih do minulosti.

Mladý Paul si prezerá Hannin skicár, keď k nemu pribehne nahnevaná Hanna, vytrhne mu skicár a obúcha mu ho o hlavu. Neskôr mu vysvetlí svoje plány a návrhy domov, ktoré má nakreslené v skicári. Paulovi sa návrhy páčia a navrhne Hanne, že si môžu spolu postaviť menší dom, taký ako navrhla v skicári. Takto prinúti Hannu, aby prekonala odpor k matematike. Naplánujú a postaví domček, ktorý však po chvíli spadne. Paul jej vysvetlí, že spravila chybu vo výpočte. Hanna nechápe, ale Paul jej potom vysvetlí princíp etiky.

Prestrih do súčasnosti.

Hanna s Paulom stoja pred domčekom o niečo väčším ako psia búda, ktorý Hanna nakreslila pred dvadsiatimi rokmi. Podľa Paula bola už vtedy vizionárka, čo je dnes v kurze. Hanna vysvetlí Paulovi, že pracuje vo veľkej architektonickej firme, v ktorej však kvôli vyhoreniu už polroka nepracuje.

Paulova mama prichádza domov z nemocnice a hľadá Paula. Erik jej povie, že je s Hannou. To mamu sklame. Vyzvedá u Erika, kto bola jeho prvá láska. Erik prizná, že ním bol Max, brat jeho kamarátky Leny. Paulovu mamu zaujíma, kedy si Erik uvedomil, že sa mu Max páči. Erik sa zamyslí a vzápätí sa pustí do rozprávania.

Prestrih na minulosť.

Erikov brat je na vozíčku a hrá basketbal. Erik je trénerom družstva vozičkárov. Jedného dňa sa na jeho tréning príde pozrieť Max, ktorý podľa Erika vôbec neobľuboval loptové hry. Erik si myslí, že preto mal už vtedy spozornieť. Erik je zvedavý, prečo vlastne Max prišiel na tréning. Max mu vysvetlí, že by sa to chcel naučiť, aby sa mu nesmiali.

Erik mu začne vysvetľovať, čo je lopta.

21:03:13 Maxa to pobaví: „*Idiot!*“

Paul mu ukazuje hody na kôš a povzbudí aj Maxa. Max je zvedavý, či je Erik šťastný s jeho sestrou Lenou. Erik pochopí, že Lena povedala Maxovi o Anne, ktorá sa páči každému a nadbiehala Erikovi. Erikovi sa však Anna nepáči a navrhne Maxovi, že mu ju dohodí.

21:04:16 Max hľadá Erikovi priamo do tváre: „*Zbytočne. Mne sa páčia chlapci.*“ Erik sa prizná, že to nevedel a ukončí spoločný tréning.

Prestrih do súčasnosti.

Paulova mama je prekvapená, že Erik si vtedy nič nevšimol. Erik si to však iba nechcel pripustiť.

Hanna sedí pred domčekom pre psa a rozmýšľa.

Prestrih do minulosti.

Mladý Paul s Hannou debatujú, keď prídu rodičia. Hanna im ukáže domček, ktorý úspešne po správnych výpočtoch postavila. Rodičom oznámi, že nechce byť lekárkou, ale architektkou. Jej rodičia vlastnia

ambulanciu, v ktorej vyrastala popri tom, ako tam jej rodičia pracovali. Paul ju povzbudí v jej sne byť architektkou, považuje ju za nadanú. Hanna mu dá letmý bozk. Paul sa ohradí, že to nepovedal preto.

21:09:06 Hanna: „*Aspoň raz mlč, Paul Winter!*“ Hanna sa nakloní k Paulovi a pobožká ho. Paul bozk opätuje.

Prestrih do súčasnosti.

Paul nemôže zaspáť. Ani mama, ktorej sa vracajú spomienky. Paul si myslí, že to je len dobré. Ubezpečuje mamu, že Hanne chce iba pomôcť.

Prestrih na záhradu, kde býva Hanna. Prichádza veterinárka s Paulom, aby Hanne pomohla s výchovou Buddyho. Veterinárka si psíka odvedie a Paul sa rozpráva s Hannou aj o jej rodičoch, ktorých Torben nemá rád a preto sa iba málo stretávajú. Paul je zvedavý, aký život vedie Hanna v manželstve. Hanna odmieta odpovedať na určité otázky, lebo má pocit, že Paul hľadá vinu u Torbena. Zazvoní telefón, v ktorom jej Torben oznámi, že prišiel k jej rodičom a bude mať u nich doma homeoffice. Paulovi sa Torbenovo správanie nepáči. Hanna to však vidí inak. Kvôli Torbenovi sa pohádajú, lebo Paul je presvedčený, že Hannine problémy pochádzajú z ich toxického vzťahu.

Prestrih na minulosť.

V obraze je zostrih ich vzájomných šťastných chvíľ strávených spolu.

Súčasnosť.

Zasneného, spomínajúceho Paula vyruší v jeho aute veterinárka, ktorá je zvedavá, či je Hanna doma, lebo jej priviedla psíka Buddyho. Veterinárka Hanne vráti Buddyho a dá jej dobré rady.

Zábery vo veterinárnej Erikovej ambulancii. Za Erikom príde Paulova mama a pozve Erika na obed. Veterinár Erik vysvetlí svojej asistentke Jasmíne, že klient chodí do ambulancie s králikom iba kvôli nej. Neskôr v záhrade Paulova mama nalieva Erikovi čaj a vyzvedá, ako sa dal Erik s Maxom dokopy.

Prestrih do minulosti.

Erik je na tréningu s Maxom, ktorý chce byť zaradený do družstva. Erik sa tomu bráni.

21:22:25 Erik: „*Ale ty si dobrý akurát tak na zmätenie súpera.*“

Max: „*Tak ako mätiem aj Teba?*“

Erik: „*Nerozprávaj nezmysly.*“

Max: „*To nie sú nezmysly.*“

Erik: „*Ty ma, akože fakt, balíš? Som frajer tvojej sestry, jasné?!*“

Max: „*Robím jej láskavosť. Nech nepremární najlepšie roky s gejom.*“

Erik: „*Ja nie som gej. Jasné?*“

Max vezme loptu a vraví: „*Ak teraz trafím kôš, vyskúšaš si to.*“

Erik: „*Čo?*“

Max: „*Či sa ti páčia chlapci.*“

Erik: „*Ako si to mám vyskúšať?*“

Max: „*To nechaj na mňa. Neurobím nič, čo nebudeš chcieť.*“

Erik po chvíľke premýšľania súhlasí: „*Idem do toho, len ak trafiš otočený chrbtom. Máš jeden pokus.*“

Max trafí kôš. Erik je zaskočený a nechápe. Max si sadne na žinenku a rukou pozve aj Erika.

Max: „*Dobre, povieš dosť, ak to bude na teba priveľa.*“

Mladíci si hľadajú do očí. Kamera sníma Maxovu ruku, ktorú pomaly posúva smerom k Erikovej. Po jeho dotyku Erik ruku odtiahne. Po chvíli si to rozmyslí a podá Maxovi ruku. Max ju pomalým pohybom zovrie. Obaja mladíci sa vzájomne dívajú do očí. Po krátkej dobe sa Erik nakloní k Maxovi a dá mu bozk. (21:25:30) Prvý bozk je krátky, vzápätí sa opäť k sebe naklonia, oblapia sa okolo krku a opäť sa vzájomne bozkávajú. (do 21:25:44)

Prestrih do súčasnosti.

Paulovej mame sa Erikovo rozprávanie páči. Usmieva sa. Erik odbočí od témy a je zvedavý, či mala predtým Hannu rada. Mame sa nepáčilo, ako sa k Paulovi zachovala a zabrzdí Erikovu zvedavosť.

Záber do Hanninej záhrady. Hanna v nej sedí s Torbenom, ktorý jej oznámi, že nasledujúci deň príde dôležitý klient a očakáva od svojej ženy humor. Hanna sa mu snaží naznačiť, že chcela ostať chvíľu sama, Torben to ale nechce počuť.

Paul vo svojej izbe spomína.

Prestih do minulosti.

21:29:03 Mladá Hanna leží pod dekou vedľa Paula. Následne sa posadí, zahľadí na Paula a vyzlečie si sveter (bez zobrazenia nahého tela). Paul sa obáva, že Hanne nemá čo ponúknuť, pretože podľa neho nemá dokonalé telo. Podľa neho je Hanna dokonalá. Tá sa nikdy necítila taká zamilovaná. Aj Paul zdieľa tie isté pocity. Začnú sa bozkávať. Hanna vyzlečie Paulovi sveter a obaja si opäť ľahnú.

Prestih na súčasnosť.

21:31:28 Hanna si v posteli číta knihu, ktorú miluje. Manžel si k nej ľahne s upozornením, že ráno skoro vstáva a potrebuje spať. Hanna sa snaží priblížiť k svojmu manželovi, chce sa k nemu pritúliť. Nemá pocit, že je pre neho sexi. Ten sa na ňu nahnevá, že má všetko, čo potrebuje, ale ona stále lamentuje, že jej nie je dobre.

Prestih do veterinárnej ordinácie, kde sa opäť nachádza mladý muž, ktorý nadbieha asistentke. Tá ho pozve na obed, avšak ďalšími poznámkami mladého muža odradí.

Hanna príde za Paulom a chce sa mu ospravedlniť. Stále sa však bojí jeho mamy. Povie Paulovi, že aj Torben jej vyčíta, že je nespokojná napriek tomu, že má všetko. Paul jej vysvetlí, že žije v toxickom vzťahu. Torben ju podľa neho ponízuje a neváža si ju. Hanna to nechce pochopiť. Paul sa snaží otvoriť Hanne oči. Je zvedavý, čo cítila, keď ju manžel nazval hlupáčikom. Hanna sa prizná, že ju to ranilo. Hanna poprosí o pomoc Paula, aby presvedčil Torbena na párovú terapiu. Torbenovi predstaví Paula ako psychológa. Ten začne psychológov urážať a odmieta párovú terapiu. Prezradí, že Hanna si želá dieťa, avšak o dieťa sa vôbec nevie postarať. Podľa neho sa nedokáže postarať ani o psa, nie to ešte o dieťa. Paul spracováva vypočuté a spomína.

Prestih do minulosti.

Paul prichádza za Hannou a za oknom vidí jej ustarostených rodičov a mamu, ktorá nechápe, ako sa Hanna mohla dostať do situácie, že čaká dieťa. Prikáže jej, že Paulovi nesmie nič povedať. Paul prikróčí k Hanne s otázkou, prečo plače a či je tehotná. Rodičia to poprú a Paula vyhodia.

Prestih do súčasnosti.

Paul sa pýta na jej údajne tehotenstvo v minulosti. Hanna by dieťa síce chcela, ale je presvedčená, že Torben má opäť pravdu. Paul sa snaží ju primäť k tomu, aby šla za svojimi snami. Povzbudí ju, aby zistila, prečo jej sen o dieťati je nenaplnený.

Erik pripravuje v záhrade občerstvenie. Prichádza mama a je zvedavá, či sa Paul rozprával s Hannou. Paul prezradí, že rodičia Hanne zakázali sa s ním stretávať. On však neposlúchol a stretával sa s ňou ešte chvíľu.

Prestih do minulosti.

Paul čaká pred domom na Hannu, ktorá vychádza s bicyklom. Hanna mu oznámi koniec s tým, že sa k sebe nehodia. Paul tomu neverí. Pripomenie jej, že mu povedala, že ho miluje. Tá mu však povie, že keď sa zľakla, že je tehotná, si uvedomila, že sa do jej sveta Paul vôbec nehodí a ona a jej deti si zaslúžia niečo lepšie.

Prestih na súčasnosť.

Paul povie mame, že mu veľmi dlho trvalo, kým sa z toho dostal. Mama mu pripomenie, že mu trvalo roky, kým sa opäť zamiloval a prestal si myslieť, že nie je dosť dobrý.

21:49:34 Mama sa pri Paulovom rozprávaní na Hannu nahnevá: „Sprostá krava!“

Erik je zvedavý, čo na ich rozchod teraz hovorí Hanna. Pre Paula je tá téma už tabu. Mama chce, aby sa Hanna Paulovi za ich rozchod a klamstvo ospravedlnila. Posiela ho za Hannou, aby sa o rozchode porozprávali.

Paul sprevádza Hannu ku gynekologičke, ktorá má Hannu vyšetriť, či je zdravá a môže otehotnieť. Zároveň Paul chce vedieť, prečo mu pred dvadsiatimi rokmi povedala tie hrozné veci. Hanna povie, že mu vykričala rozchod preto, aby neprišiel na to, že mu klamala a naozaj bola vtedy tehotná. To dieťa ale nechcela a mala strach z rozhovoru s Paulom, lebo rodičia jej už vybavili termín na interrupciu. Paul by ju tam vtedy isto nechcel poslať. Počas rozhovoru Hanne zavolá gynekologička a oznámi jej, že berie antikoncepciu. Hanna o nej však nevie a je z toho zaskočená. Paul si myslí, že jej ju niekto dáva potajomky. Podozrieva Torbena a opakuje, že Hanna žije v toxickom vzťahu. Torben chce mať nad Hannou moc a presviedča Hannu o jej neschopnosti. Paul povzbudí Hannu, aby zistila, kedy jej Torben môže podávať nenápadne antikoncepciu.

Hanna prichádza pred večerou domov. Torben jej oznámi, že opäť budú mať hostí a mala by sa prezliecť. Hanna si chce vypiť pravidelný pohárik vína ešte pred večerou, teda inak ako zvyčajne. Torben pripravuje poháre s vínom. Do jedného z nich rozdrví antikoncepciu. Hanna ho pri tom prichytí. Oznámi mu, že zavolá svojmu právnikovi a plánuje mu ukázať video, ktoré potajomky nahrala a na ktorom jasne vidno, ako jej vmiešava do vína antikoncepciu. Následne Torbena vyhodí z domu a i zo svojho života.

Paul prichádza domov. Mama povie všetko, čo sa od Hanny dozvedel a prečo sa s ním vtedy rozišla.

Na dvor prichádza mladík z veterinárnej ordinácie na koni, aby zapôsobil na asistentku z veterinárnej ordinácie Jasmínu, bývajúcu v dome s Paulom. Pozve ju, aby si vyskočila na koňa. Jasmína mu však povie, že sa koní bojí. Mladík zoskočí z koňa a ruka v ruke sa spolu s Jasmínou idú prejsť.

Hanna sa poďakuje Paulovi za pomoc i jeho rady a zamýšľa sa nad tým, že vtedy sa mala najprv zdôveriť jemu a nie rodičom a mohlo byť všetko inak. Nesmelo ho pobožká na líce a zahľadí sa mu do očí. Paul sa za odchádzajúcou Hannou mlčky pozerá.

22:02:34 Hlas mimo obrazu: *„Existuje nekonečne veľa možností, ako milovať. Najvzrušujúcejšia je nepochybne prvá láska. (V obraze je mladý Paul a Hanna, ako sa k sebe skláňajú a bozkávajú. Nasleduje záber na mladého Erika a Max, ktorí sa navzájom objímajú okolo krku a bozkávajú sa. V zábere detail na bozkávajúce sa pery.) Potom poznáme aj takú, na ktorú sa môžeme vždy spoľahnúť. Materinská láska. (V zábere mama objíma dospelého Paula, ktorý jej dá bozk na čelo.) Alebo kamarátska, ktorá robí každé utrpenie znesiteľnejším. (V obraze sedia vedľa seba Erik s Paulom. Paul položí Erikovi krátko ruku na koleno.) No keď vo vzťahu jeden druhého ponižuje, nech už je to v čomkoľvek, určite to nie je láska. (V obraze Hanna na prechádzke so psom Buddym. V nasledujúcom zábere vesluje Paul a oproti nemu sedí jeho sučka Käthe.)*

22:03:52 záver programu Käthe a ja 12

sponzorské odkazy Lavekan, ALO diamonds, ENZYCOL

obrazovo-zvukový predeľ

22:04:30 - reklamný blok

22:04:59 koniec záznamu vysielania

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 16. 9. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0123/SO/2025, 0132/SO/2025

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas

Číslo autorizácie vysielania: AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia č. 1:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0123/SO/2025 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 30. 9. 2025

Z: AO

Návrh uznesenia č. 2:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0132/SO/2025 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 30. 9. 2025

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 16. 9. 2025

Podnet na preverenie č. 0123/SO/2025 zaevidovaný dňa 31. 7. 2025
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: reklama *Alove* (*Zásnuby a Narodeniny*)
Deň a čas vysielania: 30. 7. 2025 19:49 hod. a 19:53 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Podnet na preverenie č. 0132/SO/2025 zaevidovaný dňa 1. 9. 2025
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: reklama *Alove* (*Narodeniny*)
Deň a čas vysielania: 31. 8. 2025 19:50 hod. a 19:54 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas
Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 9. 9. 2025

OBSAH PODNETOV:

Podnet č. 0123/SO/2025:

„...vadí mi štýl - obsah aj forma reklamy, ktorá beží už nejaký čas na STVR - ja to vidím väčšinou po večerných správach - dnes napríklad v čase cca 19:50 na STV1 - je to reklama firmy "alove". Prečo sa majú deti pozerať na toto? (Snímku obrazovky prikladám....). Je to tak v poriadku? Nemyslím si to... Alebo je to bežný výraz, ktorý sa môže všade hocikedy používať??? S pozdravom,...“

Pozn. Kancelárie Rady: Súčasťou podania bola aj nasledovná príloha:



Podnet č. 0132/SO/2025:

„V reklame na výrobky spoločnosti Alove, sú použité vulgárne gestá. Vztýčený prostredník.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

„1) Vysielať a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielať a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

9) Vysielať je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako, ako program, na ktorý sa vzťahuje,

b) v programovej ponuke vlastného vysielania,

c) v prehľade programov, ktorý poskytuje na zverejnenie tretím osobám.

11) Vysielať programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 9 Spôsob klasifikácie

2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslania,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.“

§ 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(2) Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa [§ 1 ods. 2](#), [§ 2 ods. 2](#), [§ 3 ods. 2](#), [§ 4 ods. 2](#), [§ 5 ods. 2](#) alebo [§ 6 ods. 2](#); takáto upútavka sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

(4) Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa [§ 1 ods. 2](#) alebo [ods. 3, § 2 ods. 2](#) alebo [ods. 3, § 3 ods. 2](#) alebo [ods. 3, § 4 ods. 2](#) alebo [ods. 3, § 5 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#) alebo [§ 6 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#).“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávatelia podnetov namietajú voči reklamným spotom *Alove*. Jeden podávateľ namieta voči výrazu, ktorý bol v reklame použitý, pričom výraz explicitne nepomenoval. Súčasťou podania však bol aj printscreen obrazovky, v ktorom je znázornená ruka a na jej jednotlivých prstoch sú pravdepodobne vytetované písmená F/U/C/K. Druhý podávateľ namieta, že v reklame sú použité vulgárne gestá v podobe vztyčeného prostredníka.

V súvislosti s posúdením namietaných obsahov z hľadiska ustanovení týkajúcich sa mediálnej komerčnej komunikácie sme podnety **postúpili Rade pre reklamu**, ktorá ako samoregulačný orgán uskutočňuje výkon dohľadu nad dodržiavaním povinností zákona č. 264/2022 Z. z. v danej oblasti. V prípade podnetu 0123/SO/2025 (obsah týkajúci sa vulgárneho pojmu *fuck*) Rada pre reklamu po jeho posúdení vyhodnotila, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas neporušil pravidlá Protokolu vrátenie pravidiel recipovaných doň zo zákona.¹ Výsledok posúdenia podnetu 0132/SO/2025 (obsah týkajúci sa vulgárneho gesta v podobe vztyčeného prostredníka), ktorý bol RpMS doručený neskôr, konkrétne 31. 8. 2025, nemá zatiaľ Kancelária Rady ku dňu vypracovania tohto materiálu k dispozícii.

Na základe monitorovania sme zistili, že na programovej službe Jednotka bola odvysielaná reklama *Alove* nasledovne:

- dňa **30. 7. 2025** o cca 19:49:52 hod. sme zaznamenali reklamu, na ktorú sa vzťahoval podnet (verzia *Zásnuby*). V rámci záznamu o cca 19:53:17 hod. bola odvysielaná aj reklama *Alove* s iným obsahom (verzia *Narodeniny*),
- dňa **31. 8. 2025** o cca 19:50:54 hod. a 19:54:45 hod. sme zaznamenali reklamu, na ktorú sa vzťahoval podnet (verzia *Narodeniny*, ktorá je identická s reklamou odvysielanou dňa 30. 7. 2025 o cca 19:53:17).

Predmetné reklamy sú súčasťou kampane s heslom „*ALove prepisuje pravidlá: Tradície vo vašom štýle.*“ Úmyslom tvorcov bolo priniesť zmenu pohľadu na dôležité životné míľniky ako sú zásnuby, narodeniny či promócie. Veria, že tieto udalosti nemusia vyzeráť tak, ako to očakáva okolie, ale že si ich môžeme spraviť podľa seba. Reagujú tak na potreby mladej generácie, ktorá si chce zvoliť vlastnú cestu. Šperky sú podľa nich nielen ozdobou, ale aj symbolom slobody, individuality a odvahy ísť vlastnou cestou.²

Pri posudzovaní predmetných reklám sme vychádzali z ustanovenia **§ 62 zákona č. 264/2022 Z. z.** a s tým súvisiacich kritérií ustanovení **vyhlášky č. 328/2023 Z. z.**

Zákon č. 264/2022 Z. z. samostatne neupravuje vysielanie reklamných oznamov z hľadiska vhodnosti či nevhodnosti obsahu pre maloletých, a tak sa na reklamný oznam ako na „inú zložku programovej služby“ z obsahového hľadiska vzťahuje:

- **§ 62 ods. 1 písm. a)** zákona č. 264/2022 Z. z.: „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

¹ <https://rpr.sk/sk/3706-14-sirenie-reklamneho-oznamu-alove-tradicie-vo-vasom-style-v-televiznom-vysielani-programovej-sluzby-jednotka/>

² <https://www.alove.sk/blog/TradiciaVoVasomStyle/>

- § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

- § 62 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Podľa ustanovení zákona č. 264/2022 Z. z. a vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa piktogramom nevhodnosti označujú iba programy a upútavky. Reklamné oznamy sa ako iné zložky programovej služby neoznačujú piktogramom nevhodnosti, avšak podľa § 62 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z. je stále nevyhnutné zohľadniť ich časové zaradenie z hľadiska ich vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu.

Reklama Alove – Zásnuby

Obrazová zložka:

Na obrazovke sa zjavuje tvar srdca, ktoré sa zväčšuje a v jeho strede sa napokon objaví zásnubný prsteň, cez ktorý je zobrazený ozdobný text ružovým písmom „Zásnuby“. V pravom hornom rohu je počas celého trvania reklamy logo ALOve. Prestrih. Mužské ruky držiace v spojených dlaniach ženskú ruku, ktorá má na prstenníku zásnubný prsteň. Prestrih. Podnik, v ktorom sa v pozadí bavia ľudia. Uprostred záberu je mladý pár. Muž akoby práve vstáva z pokľaku a objíma sa so ženou, ktorá mu skočí do náruče. Muž dvihne ženu do náruče a následne kamera zvrchu sníma objímajúci sa pár točiaci sa okolo vlastnej osi. Prestrih. Schodisko vo vnútri domu. Po schodoch kráča pár držiaci sa za ruky. Prestrih. Jedálenský stôl, pri ktorom sedí mladý pár spolu s rodičmi. Pár sa po chvíli chytí za ruky. Prestrih. Záber na držiace sa ruky, pričom sa na mužských prstoch nachádzajú vytetované ozdobné písmená FUCK (predmetný záber v trvaní cca 1 sek). Prestrih. Záber na prísne vyzerajúcu tvár otca, ktorý po chvíli zdvihne pohľad akoby nahor. Prestrih. Záber na mladého muža, ktorý sa náhle prestane usmievať. Prestrih. Záber na ruku, ktorá zhadzuje rodičovskú svadobnú fotografiu stojacu na stolíku. Prestrih. Usmievajúci sa mladý pár v kabriolette. Žena sa pozrie do spätného zrkadielka. Vzápätí záber na ženskú ruku na riadiacej páke. Nasledujú rýchlo striedajúce sa zábery na rôzne fotografie – ruky nad biliardovým stolom, nevesta s tágom v ruke, svadobný pár sediaci na chodníku. V čase cca 19:50:05 hod. a 19:50:06 hod. sa zobrazia takmer identické fotografie, na ktorých je zobrazená nočná ulica. Stojí na nej ženích, ktorý ma cez rameno „prehodenú“ nevestu. Nevesta je otočená akoby smerom k obrazovke, má zodvihnutú ľavú ruku a ukazuje prsteň, ktorý má na vystretom prostredníku (jej palec je tiež vystretý a zvyšné prsty sú schované v pästi). Prestrih. Pár so psom utekajúci po lúke zaliatej slnkom. Prestrih. Smejúci sa pár sedí na lúke, medzi nimi sedí pes a olizuje ženu. Prestrih. Záber na nočnú scenériu s ohňom, stanom a skáčucou postavou zabalenou v spacáku, ktorá drží paličky na opekanie. Prestrih. Záber na ženu, ktorá sa skúmavo pozerá. Prestrih. Záber na ženskú ruku s prsteňmi, ktorá namáča nugetku do rôznych omáčok. Prestrih. Žena leží na posteli a konzumuje jedlo z donášky. Prestrih. Nočné parkovisko, uprostred ktorého stojí auto. Kamera sa priblíži smerom k prednému sklu auta, za ktorým je vidieť bozkávajúci sa pár. Uprostred obrazovky sa postupne zobrazuje logo ALOve. Následne sa obrazovka celá prekryje žltým pozadím, na ktorom sa nachádza logo ALOve, pod ním text „Tradícia vo vašom štýle“, v spodnej časti obrazovky sa nachádzajú zobrazenia piatich rozličných prsteňov.

Zvuková zložka:

Ženský hlas (mimo obraz): „Zásnuby. To je krok v živote mladého páru, keď sa láska mení na zodpovednosť. Po tradičnom požehnaní od rodičov sa púšťajú do svadobných príprav. Prsteň na ruke je predzvesťou dôstojného obradu a čoskoro aj detí pobehujúcich pod nohami. Z neho sa stáva životel a z nej šikovná gazdinka. Neriešte, čo sa patrí. Život patrí vám. Alove. Tradícia vo vašom štýle.“

Ako je zrejmé z vyššie popísaného, predmetná reklama je postavená na krátkom príbehu – mladý muž požiada svoju partnerku o ruku. Ona jeho ponuku s nadšením prijíma a pozve ho na návštevu, aby ho predstavila svojim rodičom. Po nevôli, ktorá je zrejmá zo strany otca, pár z návštevy odchádza. Svadbu si zorganizujú podľa seba a ani ich nasledujúci život nie je postavený na klasických manželských stereotypoch, ako sú deti a domáce či pracovné povinnosti.

Podávateľ poukazuje na skutočnosť, že v reklame sa vyskytol výraz *fuck*, ktorý bol vytetovaný na prstoch mladého muža. Tento anglický výraz môže mať rôzne významy (napr. ako vulgárny výraz – kurva, alebo ako vulgárne označenie pohlavného styku – jebať, kefovať, trtkat')³, ktoré sú vždy určené daným kontextom. Predmetné slovo nebolo v reklame použité adresne, t. j. nebolo namierené voči konkrétnej osobe a v celkovom kontexte reklamy ho môžeme vnímať ako vyjadrenie revolty voči zaužívaným pravidlám. Intenzitu pojmu zmierňuje aj fakt, že neodznal vo zvuku a vzhľadom na celkové trvanie reklamy (cca 29 sek.) bol zobrazený pomerne krátky čas (cca 1 sek.).

V priebehu trvania reklamy sme tiež zaznamenali gesto v podobe dvihnutého prostredníka. Zdvihnutý prostredník sa vo všeobecnosti považuje za urážlivé/obscénne gesto. V tomto prípade mala však nevesta na vztýčenom prostredníku prsteň, ktorým sa akoby pýšila. Domnievame sa teda, že tak, ako v prípade pojmu *fuck*, gesto nebolo namierené na žiadnu konkrétnu osobu a išlo o určitú umeleckú štylizáciu a nie o vulgaritu.

Počas reklamy sme zaznamenali aj bozkávajúci sa pár. Kamera ho sníma cez predné sklo auta a preto nie je záber veľmi detailný. Je však vidieť, že sa dvojica vášnivo bozkáva na ústa, pričom obaja sú oblečení. Bozkávanie môžeme považovať za sexuálne správanie. Sme toho názoru, že scéna nepôsobila nevhodne a bola súčasťou konceptu danej reklamy.

Reklama svojím charakterom môže na diváka pôsobiť mierne provokatívne. Obsahovo však poukazuje na snahu o búranie stereotypov a ako taká nepôsobí vulgárne.

* * *

Reklama Alove – Narodeniny

Obrazová zložka:

Na obrazovke sa zjavuje tvar srdca, ktoré sa zväčšuje a v jeho strede sa napokon objaví ruka držiaca darčekovú krabičku s náušnicami a náhrdelníkom. V pravom hornom rohu je počas celého trvania reklamy logo ALOve. Nasleduje záber na ženu, ktorá má na krku dve retiazky s rôznymi príveskami. Prestrih. Oslava, na ktorej sú rôzne ženy. Jedna z nich drží v rukách tortu ozdobenú horiacimi sviečkami. Prestrih. Oslávenkyňa sfukuje sviečky na torte. Prestrih. Žena, ktorá je zjavne nahnevaná zabuchne dvere na izbe. Udríe do nich pästami, zakričí a rázne odchádza. Prestrih. Žena sa otáča smerom k obrazovke, provokatívne nakloní hlavu a zodvihne ruky, pričom vystrie prostredníky ozdobené prsteňmi (zvyšné prsty má zovreté v päst, na niektorých z nich má prstene). Následne ženu osvieti blesk a počuť zvuk cvaknutia fotoaparátu. Prestrih. Záber na ruku (na prstoch je vidieť prstene), ktorá sa snaží vypnúť budík na telefóne položenom na nočnom stolíku. Prestrih. Žena kráčajúca nočnou ulicou popri vysvietených výkladoch. Prestrih. Záber na nohy ženy sediacej na okraji chodníka. V rukách má plechovku a prechádza si ňou po hornej časti chodidla. Záber sa presúva na tvár ženy. Je extravagantne oblečená, výrazne namaľovaná, ozdobená šperkami. Prestrih. Žena leží na posteli a na tvári má ošetroujúcu masku. Prestrih. Slávnostne oblečené ženy sediace na schodoch. Všetky majú na sebe šperky. Robia rôzne grimasy ako pri fotografovaní. Následne ženy osvieti blesk a počuť zvuk cvaknutia fotoaparátu. Prestrih. Žena sediaci vo vani (kamera ju sníma od prs nahor, pričom prsia prekryva pena) obkolesenej horiacimi sviečkami. Žena má na hlave natáčky, je ozdobená šperkami a konzumuje čokoládu. Po chvíli sa otočí k mobilnému telefónu, ktorý drží v ruke a usmeje sa. Uprostred obrazovky sa postupne zobrazuje logo ALOve. Následne sa obrazovka celá prekryje fialovým pozadím, na ktorom sa nachádza logo ALOve, pod ním text „*Tradícia vo vašom štýle*“, v spodnej časti obrazovky sa nachádzajú zobrazenia piatich rozličných prsteňov.

Zvuková zložka:

Ženský hlas (mimo obraz): „*Už nemá dvadsať, už nemá ani dvadsaťpäť. Tridsiatka je míľnikom v živote ženy, keď sa z mladej slečny stáva ozaistná dáma. Biologické hodiny tikajú. Jej správanie a vzhľad, sú čoraz primeranejšie jej veku a postaveniu. A tak je to správne. Neriešte, čo sa patrí. Život patrí vám. Alove. Tradícia vo vašom štýle.*“

³ <https://slovník.aktuality.sk/preklad/a/?q=fuck>

Vyššie popísaná reklama je krátkym príbehom ukazujúcim ženu, ktorá oslavuje nielen svoje narodeniny, ale aj vlastnú slobodu a nezávislosť. Žije si život podľa vlastných pravidiel a jej neoddeliteľnou súčasťou sú rôzne šperky.

V priebehu trvania reklamy sme zaznamenali scénu, v ktorej sa mladá žena otáča smerom k obrazovke, provokatívne nakloní hlavu a zodvihne ruky, pričom vystrie prostredníky ozdobené prsteňmi (zvyšné prsty má zovreté v pästi, na niektorých z nich má prstene). Následne ženu osvieti blesk a počuť zvuk cvaknutia fotoaparátu. Tak, ako pri vyššie popísanej reklame, aj tu situácia skôr pôsobí tak, že žena na prstoch prstene vystavuje. Gesto opäť nebolo adresné a taktiež išlo o určitú umeleckú štylizáciu a nie o vulgaritu. Reklama opäť poukazuje na snahu o búranie stereotypov a ako taká podľa nášho názoru nepôsobí vulgárne.

Ako sme už uviedli vyššie, podľa **§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. „Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť, pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“**.

Z uvedených citácií vyplýva, že § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. neurčuje presný spôsob ako znepřístupniť nevhodný obsah maloletým, pripúšťa tak viacero spôsobov. Zároveň § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. určuje vymedzenie časového obmedzenia ako spôsob spĺňajúci podmienku znepřístupnenia nevhodného obsahu maloletým v zmysle § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. pre vysielanie programov, preto možno podľa nášho názoru tento spôsob rovnako uplatniť aj na vysielanie inej zložky programovej služby (ako jeden z možných spôsobov).

Vzhľadom na rovnakú úpravu časového obmedzenia pre programy a iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých (§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.) s tými, ktoré spĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, sa nazdávame, že pôjde jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti a neprístupnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti).

Ako sme už uviedli vyššie, podľa ustanovení zákona č. 264/2022 Z. z. a vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa piktogramom nevhodnosti označujú iba programy a upútavky. Reklamné oznamy sa ako iné zložky programovej služby (okrem upútavky) neoznačujú piktogramom nevhodnosti a ich časové zaradenie nie je z tohto hľadiska obmedzené. Ak by však iné zložky programovej služby obsahovali kritériá nevhodnosti do 15 a do 18 rokov, má vysielateľ povinnosť zohľadniť ich časové zaradenie v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. (uvedené vyššie). V predmetných reklamách sme nezaznamenali žiadne obsahy, ktoré by spadali pod kritériá nevhodnosti programov pre maloletých do 15 a do 18 rokov a ako také teda mohli byť odvysielané v daných časoch.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že vysielateľ neporušil ustanovenia **§ 62 zákona č. 264/2022 Z. z.**

* * *

ZÁVER:

Na základe analýzy sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním reklamy *Alove* z dní 30. 7. 2025 o cca 19:49 hod. (verzia *Zásnuby*), 19:53 hod. (verzia *Narodeniny*) a 31. 8. 2025 o cca 19:50 hod., 19:54 hod. (verzia *Narodeniny*) na programovej službe Jednotka neporušil ustanovenia **§ 62 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnety na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0123/SO/2025, č. 0132/SO/2025)

Monitorované vysielanie: reklama Alove – Zásnuby, reklama Alove - Narodeniny

Deň vysielania: 30. 7. 2025

Čas vysielania: 19:49 hod., 19:53 hod.

JSO: bez označenia

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

19:44:52 Začiatok záznamu

Časť programu *Správy*, zvukovo-obrazový komunikát

19:49:22 Reklamný blok (Lidl)

Reklama Alove – Zásnuby

Obrazová zložka:

Na obrazovke sa zjavuje tvar srdca, ktoré sa zväčšuje a v jeho strede sa napokon objaví zásnubný prsteň, cez ktorý je zobrazený ozdobný text ružovým písmom „Zásnuby“. V pravom hornom rohu je počas celého trvania reklamy logo ALOve. Prestrih. Mužské ruky držiace v spojených dlaniach ženskú ruku, ktorá má na prstenníku zásnubný prsteň. Prestrih. Podnik, v ktorom sa v pozadí bavia ľudia. Uprostred záberu je mladý pár. Muž akoby práve vstáva z pokľaku a objíma sa so ženou, ktorá mu skočí do náruče. Muž dvihne ženu do náruče a následne kamera zvrchu sníma objímajúci sa pár točiaci sa okolo vlastnej osi. Prestrih. Schodisko vo vnútri domu. Po schodoch kráča pár držiaci sa za ruky. Prestrih. Jedálenský stôl, pri ktorom sedí mladý pár spolu s rodičmi. Pár sa po chvíli chytí za ruky. Prestrih. Záber na držiace sa ruky, pričom sa na mužských prstoch nachádzajú vytetované ozdobné písmená FUCK (predmetný záber v trvaní cca 1 sek). Prestrih. Záber na prísne vyzerajúcu tvár otca, ktorý po chvíli zdvihne pohľad akoby nahor. Prestrih. Záber na mladého muža, ktorý sa náhle prestane usmievať. Prestrih. Záber na ruku, ktorá zhadzuje rodičovskú svadobnú fotografiu stojacu na stolíku. Prestrih. Usmievajúci sa mladý pár v kabriolette. Žena sa pozrie do spätného zrkadielka. Vzápätí záber na ženskú ruku na riadiacej páke. Nasledujú rýchlo striedajúce sa zábery na rôzne fotografie – ruky nad biliardovým stolom, nevesta s tágom v ruke, svadobný pár sediaci na chodníku. V čase cca 19:50:05 hod. a 19:50:06 hod. sa zobrazia takmer identické fotografie, na ktorých je zobrazená nočná ulica. Stojí na nej ženich, ktorý ma cez rameno „prehodenú“ nevestu. Nevesta je otočená akoby smerom k obrazovke, má zdvihnutú ľavú ruku a ukazuje prsteň, ktorý má na vystretom prostredníku (jej palec je tiež vystretý a zvyšné prsty sú schované v pästi). Prestrih. Pár so psom utekajúci po lúke zaliatej slnkom. Prestrih. Smejúci sa pár sedí na lúke, medzi nimi sedí pes a olizuje ženu. Prestrih. Záber na nočnú scenériu s ohňom, stanom a skáčucou postavou zabalenou v spacáku, ktorá drží paličky na opekanie. Prestrih. Záber na ženu, ktorá sa skúmavo pozerá. Prestrih. Záber na ženskú ruku s prsteňmi, ktorá namáča nugetku do rôznych omáčok. Prestrih. Žena leží na posteli a konzumuje jedlo z donášky. Prestrih. Nočné parkovisko, uprostred ktorého stojí auto. Kamera sa priblíži smerom k prednému sklu auta, za ktorým je vidieť bozkávajúci sa pár. Uprostred obrazovky sa postupne zobrazuje logo ALOve. Následne sa obrazovka celá prekryje žltým pozadím, na ktorom sa nachádza logo ALOve, pod ním text „Tradícia vo vašom štýle“, v spodnej časti obrazovky sa nachádzajú zobrazenia piatich rozličných prsteňov.

Zvuková zložka:

Ženský hlas (mimo obraz): „Zásnuby. To je krok v živote mladého páru, keď sa láska mení na zodpovednosť. Po tradičnom požehnaní od rodičov sa púšťajú do svadobných príprav. Prsteň na ruke je

predzvestvou dôstojného obradu a čoskoro aj detí pobehujúcich pod nohami. Z neho sa stáva živiteľ a z nej šikovná gazdinka. Neriešte, čo sa patrí. Život patrí vám. Alove. Tradícia vo vašom štýle.“

19:50:22 Zvukovo-obrazové komunikáty, programová ponuka vlastného vysielania - *Vraždy na ostrove Porquerolles* ¹⁵    (Jednotka), *Zem, živý organizmus* ⁷   (Dvojka), *Cestománia – Jemen* (STVR 24), *Príbeh Túžby a Slávy* (STVR Šport), *100%_FM: Slovenská hudba so 100% hodnotou* (Rádio_FM), upútavka na programy *Liga národov 2025 – muži* (STVR Šport), *FC Spartak Trnava – Hibernians FC* (STVR Šport), *Športovec mesiaca Júl* (Jednotka), komunikát označujúci sponzora programu (Tipos, TPD), zvukovo-obrazové komunikáty.

19:52:17 Reklamný blok (Lidl)

Reklama Alove – Narodeniny

Obrazová zložka:

Na obrazovke sa zjavuje tvar srdca, ktoré sa zväčšuje a v jeho strede sa napokon objaví ruka držiaca darčekovú krabičku s náušnicami a náhrdelníkom. V pravom hornom rohu je počas celého trvania reklamy logo ALOve. Nasleduje záber na ženu, ktorá má na krku dve retiazky s rôznymi príveskami. Prestrih. Oslava, na ktorej sú rôzne ženy. Jedna z nich drží v rukách tortu ozdobenú horiacimi sviečkami. Prestrih. Oslávenkyňa sfukuje sviečky na torte. Prestrih. Žena, ktorá je zjavne nahnevaná zabuchne dvere na izbe. Udrie do nich pästami, zakričí a rázne odchádza. Prestrih. Žena sa otáča smerom k obrazovke, provokatívne nakloní hlavu a zodvihne ruky, pričom vystrie prostredníky ozdobené prsteňmi (zvyšné prsty má zovreté v päst, na niektorých z nich má prstene). Následne ženu osvieti blesk a počuť zvuk cvaknutia fotoaparátu. Prestrih. Záber na ruku (na prstoch je vidieť prstene), ktorá sa snaží vypnúť budík na telefóne položenom na nočnom stolíku. Prestrih. Žena kráčajúca nočnou ulicou popri vysvietených výkladoch. Prestrih. Záber na nohy ženy sediacej na okraji chodníka. V rukách má plechovku a prechádza si ňou po hornej časti chodidla. Záber sa presúva na tvár ženy. Je extravagantne oblečená, výrazne namaľovaná, ozdobená šperkami. Prestrih. Žena leží na posteli a na tvári má ošetrojúcu masku. Prestrih. Slávnostne oblečené ženy sediace na schodoch. Všetky majú na sebe šperky. Robia rôzne grimasy ako pri fotografovaní. Následne ženy osvieti blesk a počuť zvuk cvaknutia fotoaparátu. Prestrih. Žena sediaca vo vani (kamera ju sníma od prs nahor, pričom prsia prekryva pena) obkolesenej horiacimi sviečkami. Žena má na hlave natáčky, je ozdobená šperkami a konzumuje čokoládu. Po chvíli sa otočí k mobilnému telefónu, ktorý drží v ruke a usmeje sa. Uprostred obrazovky sa postupne zobrazuje logo ALOve. Následne sa obrazovka celá prekryje fialovým pozadím, na ktorom sa nachádza logo ALOve, pod ním text „*Tradícia vo vašom štýle*“, v spodnej časti obrazovky sa nachádzajú zobrazenia piatich rozličných prsteňov.

Zvuková zložka:

Ženský hlas (mimo obraz): „*Už nemá dvadsať, už nemá ani dvadsaťpäť. Tridsiatka je míľnikom v živote ženy, keď sa z mladej slečny stáva ozajstná dáma. Biologické hodiny tikajú. Jej správanie a vzhľad, sú čoraz primeranejšie jej veku a postaveniu. A tak je to správne. Neriešte, čo sa patrí. Život patrí vám. Alove. Tradícia vo vašom štýle.*“

19:53:47 Pokračovanie reklamného bloku (Niké), zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (Hydrotour, ALO diamonds, Niké), začiatok programu *Góly – body – sekundy*.

19:54:59 Koniec záznamu

* * *

Monitorované vysielanie: reklama Alove - Narodeniny

Deň vysielania: 31. 8. 2025

Čas vysielania: 19:50 hod., 19:54 hod.

JSO: bez označenia

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

19:19:52 Začiatok záznamu

Časť programu *Správy*, zvukovo-obrazový komunikát.

19:50:14 Reklamný blok (Mountfield, Royal Crown Cola)

19:50:54 Reklama *Alove – Narodeniny* (dĺžka trvania cca 29 sek.)

Reklama je identická s vyššie popísanou reklamou odvysielanou dňa 30. 7. 2025 o 19:53:17 hod.

19:51:24 Pokračovanie reklamného bloku (Lidl, Hospodárske noviny, Bratislavské jazzové dni 2025), zvukovo-obrazové komunikáty, programová ponuka vlastného vysielania – *Strážcovia koruny*     (Jednotka), *Via mala*   (Dvojka), *Veľké vynálezy*   (STVR 24), *Parahokey – MS 2025 ženy: finále* (STVR Šport), *Genius loci: Sitno (túry podľa literatúry)* (Rádio Regina), zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Športovec mesiaca August* (Jednotka), komunikát označujúci sponzora programu (TPD), zvukovo-obrazové komunikáty.

19:53:55 Reklamný blok (Lidl, futbalsfz.sk)

19:54:45 Reklama *Alove – Narodeniny* (dĺžka trvania cca 29 sek.)

Reklama je identická s vyššie popísanou reklamou odvysielanou dňa 30. 7. 2025 o 19:53:17 hod.

19:55:15 Pokračovanie reklamného bloku (Značka kvality – Všetko dobré zo Slovenska, Niké), zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (DIAMizin FORTE, ALO diamonds, Ford Kuga, Niké), program *Góly – body – sekundy*.

20:09:59 Koniec záznamu